



Diferentes opciones

para clientes con

diferentes estilos de vida

Los asociados a Utility Billing Services (UBS) saben que cuando se trata de hogares y empresas, no existen dos iguales. Tienen presupuestos distintos. Tienen preferencias distintas. Tienen ingresos distintos. Es distinto el significado de "comodidad". Por eso, a la hora de pagar sus facturas de los servicios de agua, alcantarillado y, si corresponde, residuos sólidos, queremos brindarle lo mejor en comodidades y opciones, desde las tradicionales hasta las electrónicas.

Este folleto es una guía útil sobre las posibles formas de pago disponibles para usted. Recuerde que, cualquiera sea la opción que utilice para pagarnos su factura, siempre recibirá un estado mensual junto con un detalle de sus cuentas de los servicios de agua, alcantarillado y, si corresponde, residuos sólidos. Recibirá el estado aproximadamente 20 días antes de la fecha de vencimiento.

Para más información

A la hora de pagar su factura mensual a Utility Billing Services, cuenta con una variedad de opciones (siete, para ser exactos) porque en medio de tantas decisiones es fantástico poder escoger. Ofrecemos también otra opción de pago para personas de la tercera edad y clientes con ingresos fijos. Para más información sobre las diversas opciones de pago y los servicios especiales, comuníquese con el Centro de atención al cliente al 501.372.5161 o por correo electrónico a customerservice@carkw.com



Asociados de Utility Billing Services

Agua de Arkansas Central	501.372.5161
Servicio de aguas negras de Little Rock	501.376.2903
Servicio de aguas negras de North Little Rock	501.975.8920
Servicio de residuos sólidos de Little Rock	501.888.2208
Departamento de sanidad del condado de Pulaski	501.664.7400
Ciudad de Wrightsville	501.372.5161
Distrito de mejora de agua y cloacas de 145th Street	501.372.5161
Distrito No. 116 del condado de Pulaski para la protección contra incendios y mejoras en el agua de Arch Street en Pike	501.372.5161
Autoridad de agua pública de Brushy	501.372.5161
Distrito No. 221 de mejora de cloacas de Higgins del condado de Pulaski	501.372.5161
Distrito No. 226 de mejora de cloacas suburbanas del condado de Pulaski (Woodland Ridge)	501.372.5161
Distrito No. 239 de mejora de agua de Spring Valley en el condado de Pulaski	501.372.5161

Para más información acerca de las opciones de pago de facturas o el servicio de atención al cliente, ingrese en:

www.carkw.com

Los asociados a Utility Billing Services se esfuerzan por brindarle un Servicio de atención al cliente excepcional y servicios básicos de calidad.

Internet



Con los pagos en línea de CheckFree, enviar la suma a pagar por su factura de servicios es tan fácil como presionar unas teclas en su computador desde su hogar o su oficina. Para pagar por internet con tarjeta de crédito o débito o desde su cuenta bancaria, ingrese en www.carkw.com, seleccione el vínculo "Pay Your Bill On-line" e ingrese la información solicitada sobre su cuenta y pago de servicios. El último paso es enviar el pago a UBS electrónicamente. Los pagos que se realicen antes de las 7:00 p.m. serán computados el día hábil siguiente.

CheckFree, la empresa a través de la cual UBS ofrece la opción electrónica (pago electrónico), cobra una comisión por cada transacción electrónica. Los pagos electrónicos no generan ningún recargo en el precio de los servicios.

Esta opción es para los clientes que prefieren la comodidad de pagar su factura de servicios mensual en un entorno de internet seguro, sin tener que moverse de su hogar u oficina.

Programa de pago por débito automático

¿No hay tiempo? ¿No hay sellos postales? ¿No hay problema! Nuestro Programa de pago por débito automático es la opción elegida por uno de cada ocho clientes. Le permite pagar su factura mensual en forma automática a través de una cuenta corriente o cuenta de ahorro. Es un servicio gratuito, sencillo y confiable.

Para suscribirse, sólo debe llenar la planilla de autorización. Recibirá su estado de cuenta mensual aproximadamente 20 días antes de la fecha de vencimiento. En él constará el monto exacto y la fecha en que su banco hará la transferencia del pago a Utility Billing Services. Si tiene alguna pregunta sobre su factura, tendrá tiempo de sobra para llamar y resolver su inquietud.

Se acabaron los cheques, se acabó el dinero gastado en franqueo e instrumentos de pago y se acabaron las preocupaciones sobre perder el dinero o no poder pagar su factura cuando deja la ciudad por trabajo o vacaciones.

Tarjeta de crédito o débito

Con un número telefónico gratuito, usted puede realizar un pago sencilla y rápidamente con tarjeta de crédito, tarjeta de débito o cheque electrónico. Para pagar su factura o para más detalles, comuníquese con CheckFree por teléfono al 1.866.611.7879 o con nuestro Sistema de servicio de atención al cliente al 501.372.5161. El servicio está disponible las 24 horas del día. CheckFree, la empresa a través de la cual ofrecemos la opción de pago con tarjeta de crédito/débito y cheques electrónicos, cobra una comisión por cada transacción telefónica. Su uso no genera ningún recargo en el precio de los servicios.

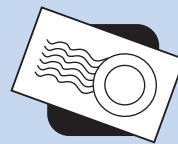
El número telefónico del servicio de atención al cliente de CheckFree fuera del horario laboral es 1.888.840.9603.



Correo

Su estado de cuenta mensual incluye un cómodo sobre para la remesa del pago con la dirección ya completa:

Utility Billing Services, P.O. Box 8100, Little Rock, AR 72203-8100



Quick Pay Connection



Una red de empresas en el área metropolitana de Little Rock/North Little Rock y alrededores cuenta con autorización para aceptar pagos no atrasados para UBS.

Las cómodas direcciones acercan el proceso de pago de facturas a su hogar o empresa. El cómputo del pago en su cuenta puede sufrir una demora, excepto para los que se realicen en James T. Harvey Administration Building Customer Service Center en 221 East Capitol Avenue, Little Rock. Normalmente, las empresas cobran una comisión por cada transacción y aceptarán el pago de facturas actuales únicamente. Asegúrese de conservar el recibo de los pagos realizados en Quick Pay.

Para acceder a la lista actualizada de los sitios de pago, ingrese en www.carkw.com, comuníquese por correo electrónico a customerservice@carkw.com o llame al 501.372.5161 para solicitar una Guía de bolsillo de Quick Pay Connection.

En persona

Nuestro Centro de atención al cliente local, en 221 East Capitol Avenue, Little Rock, se encuentra abierto de lunes a jueves de 7:30 a.m. a 5:00 p.m. y los viernes de 7:30 a.m. a 4:30 p.m. Puede acercarse personalmente al edificio o desde su automóvil por ventanilla. El pago se acredita a su cuenta de inmediato.



Los clientes situados al norte del Río Arkansas también pueden pagar sus facturas en el North Little Rock City Services Building ubicado en 120 Main Street, North Little Rock. Puede acercarse personalmente al edificio o desde su automóvil por ventanilla, de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 4:30 p.m. El cómputo en su cuenta de los pagos realizados en City Services Building sufrirá una demora.

Depósitos nocturnos

Contamos con buzones para depósito nocturno disponibles 24 horas al día en la dirección del centro de la ciudad: 221 East Capitol Avenue, Little Rock. Los buzones se abren de lunes a viernes a las 8:00 a.m. Los pagos depositados en los buzones luego de las 8:00 a.m., durante el fin de semana o en días no laborables se computarán a su cuenta el día hábil siguiente. El North Little Rock City Services Building ubicado en 120 Main Street, North Little Rock, también cuenta con Buzones para depósito nocturno en los que se aceptan pagos fuera del horario laboral de clientes situados al norte del río. El cómputo en su cuenta de los pagos realizados en City Services Building sufrirá una demora.

